

Porównanie tłumaczeń Rzymian 15:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Cokolwiek bowiem wcześniej napisano, ku — naszej nauce zostało napisane, aby przez — wytrwałość i przez — pociechę — pism, — nadzieję mielibyśmy.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Jak wiele bowiem zostało wcześniej napisane ku naszej nauce zostało wcześniej napisane aby przez wytrwałość i zachętę Pism nadzieję mielibyśmy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Cokolwiek bowiem uprzednio napisano, napisano dla naszego pouczenia,* abyśmy przez wytrwałość i przez pociechę (płynącą z) Pism mieli nadzieję. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Jakie bowiem wcześniej zostały napisane*, ku naszej nauce zostały napisane*, aby przez wytrwałość i przez zachętę Pism nadzieję mielibyśmy. ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Jak wiele bowiem zostało wcześniej napisane ku naszej nauce zostało wcześniej napisane aby przez wytrwałość i zachętę Pism nadzieję mielibyśmy

¹⁾ <x>520 4:23-24</x>; <x>530 10:11</x>

²⁾ W oryginale liczba pojedyncza, dopuszczalna przy podmiocie rodzaju nijakiego liczby mnogiej jak właśnie tutaj.